



TRAVELLING EXHIBITION

NIGHT

A POETIC INTERACTIVE EXHIBITION THAT
EXPLORES THE MYSTERIOUS WORLD
OF THE NIGHT.



FIRST PART

THE NIGHT SKY





Why is it dark? How to recognize the stars? Why does the moon change shape? This part of the exhibition presents the essentials of astronomy observable with the naked eye and the basics for understanding the night sky.



SECOND PART THE NIGHT LIFE





CHOUETTES ET HIBOUX, LES RAPACES NOCTURNES

Plus de 3 % des oiseaux sont nocturnes et la moitié d'entre eux sont des rapaces. Il existe plus de 200 espèces de rapaces nocturnes — autrement dit de chouettes et de hiboux — dans le monde, dont 13 en Europe. Ce sont de remarquables prédateurs de serpents et autres petits mammifères, mais aussi, pour certains, de chouettes autres, graminivores, insectes, oiseaux, insectes, et même de poissons ! Leur vue très fine, leur très bonne vision et leur silence parfaitement adaptés les rendent particulièrement adaptés à la chasse nocturne.

Immersed in a simulated forest, on the lookout for living creatures from here and elsewhere, visitors take a nocturnal walk to discover a great number of animal and plant specimens.



THIRD PART A NIGHT OF SLEEP



UNE NUIT DE SOMMEIL

Lorsque la nuit tombe, alors que certains animaux commencent à s'activer, d'autres vont se réfugier dans un endroit calme pour se reposer et dormir.

Le sommeil ressemble à un état d'abandon, à la fois de bien-être et de vulnérabilité. C'est une période de récupération, mais aussi d'activité insoupçonnée, indispensable pour l'organisme.

Mais qu'est-ce qui déclenche l'envie d'aller se coucher à la nuit tombante? Et comment dorment les animaux?

Dorment-ils tous? Rêvent-ils aussi, comme nous?



The visitor is greeted in the calm, serene atmosphere of an animal dormitory . . . filled with audible breathing and snoring. The fundamental questions of sleep and dreams are addressed in a bedroom.



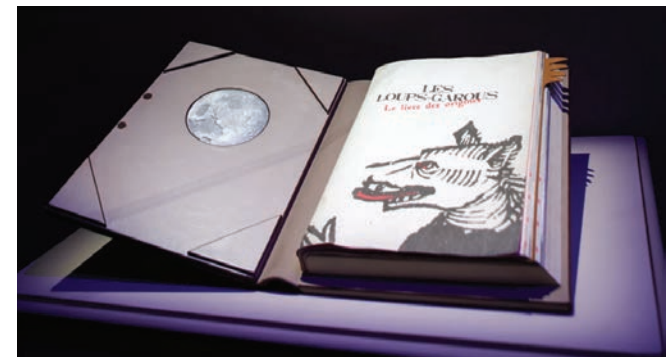
FOURTH PART

MYTHS AND NIGHT MONSTERS





A play of shadows and visual effects are combined in a gallery of mythical creatures, where vampires and werewolves reveal their origins, their symbolism and their representations.



HOW YOU CAN HOST THE EXHIBITION ?

I. HOST A CUSTOMIZED ADAPTATION



LA NUIT & L'HOMME

Le sommeil nous est indispensable et a une grande influence sur notre vie quotidienne. Pourtant, nous ne sommes pas égaux devant ce qui occupe un tiers de notre existence. Le sommeil de chaque individu dépend de ses caractéristiques biologiques, de son histoire personnelle, de ses habitudes de vie. Et il suscite beaucoup de questions : est-il vrai que l'on « apprend en dormant », est-ce grave d'être somnambule, est-il normal de faire des cauchemars ?...

THE CUSTOMIZED ADAPTATION

This is a scenographic or graphic adaptation of the original exhibition consisting of:

- The grant of use for the museographic and scientific concept
- Content in the form of digital files (museographic programme, texts in French and English, audiovisual and multimedia resources)
- Additional objects and devices to be handled
- Museographic assistance for project adaptation and coordination
- Mediation tools for the exhibition: educational materials and files
- Scientific and cultural programming resources around the exhibition



HOW YOU CAN HOST THE EXHIBITION ?

2. HOST THE LIGHT VERSION

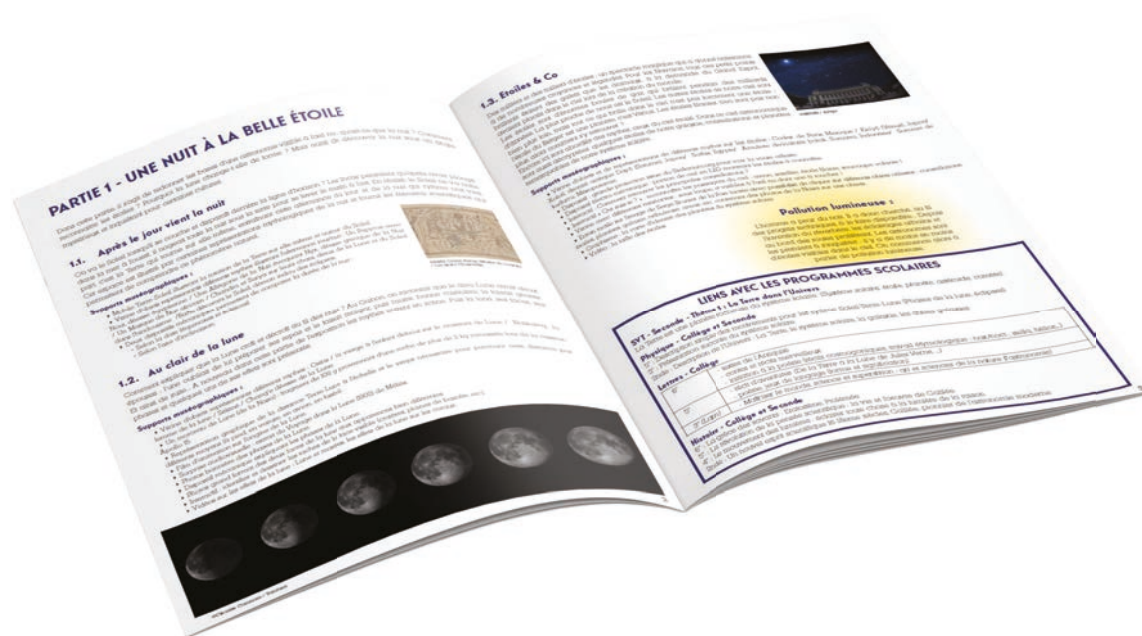




THE LIGHT VERSION

The Light Version is a synthesis of the original exhibition in the form of 25 graphic panels. It allows you to present a high-quality support for mediation on an original theme. It includes :

- Graphic panels in the form of digital files, ready for printing
- Mediation tools for the exhibition: educational materials and files
- Audiovisuals and multimedia for projection on your screens (optional)



TRAVELLING EXHIBITION

FURTHER INFORMATION

www.mnhn.fr/en/travelling-exhibitions

CONTACT

MUSÉUM NATIONAL D'HISTOIRE NATURELLE
Programming and Travelling exhibitions
Public Division
57, rue Cuvier, 75005 Paris, FRANCE

itinerances@mnhn.fr

